

УДК 81-13

ОБ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК ЯЗЫКУ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Сафиуллина Луиза Михайловна

канд. филол. наук

Соловьева Эльвира Баязитовна

канд. пед. наук

Башкирский государственный университет (филиал), Сибай

author@apriori-journal.ru

Аннотация. В статье говорится об особенностях обучения иностранному языку в неязыковом вузе как языку межкультурной коммуникации и средству формирования межкультурной компетенции в современных условиях.

Ключевые слова: иностранный язык; межкультурная коммуникация; межкультурная компетенция; коммуникативно-ориентированное обучение.

ABOUT FOREIGN LANGUAGE TRAINING AS LANGUAGE OF CROSS-CULTURAL COMMUNICATION

Safiullina Louisa Mikhailovna

candidate of philological sciences

Solovyova Elvira Bayazitovna

candidate of pedagogical sciences
Bashkir state university (branch), Sibay

Abstract. The article deals with the problem of the peculiarities of foreign-language training of students and the formation of their intercultural competence.

Key words: foreign language; intercultural communication; intercultural competence; communicative oriented training.

В современную эпоху перед всеми отраслями науки встают новые задачи, в том числе и перед методическими ее аспектами. Это касается и обучения иностранным языкам, поскольку в условиях Болонского процесса приоритетным становится владение иностранным языком как языком межкультурной коммуникации. Под этим подразумевается не только знание самого языка, но и, прежде всего, комплекс знаний о мире вообще, включающий знания о языке и культуре своей страны и страны изучаемого языка, об их взаимосвязи и взаимодействии.

Языковое образование приобретает все большую значимость для специалистов практически во всех областях человеческой деятельности, поскольку иностранный язык служит средством и профессионального межнационального общения в экономике, образовании, политике и т.д.

Следовательно, преподавание иностранного языка в вузе должно быть ориентировано на формирование не только языковой компетенции, но и на формирование межкультурной компетенции, лежащей в основе процесса профессионально-ориентированного обучения и способствующей способности студентов успешно осуществлять диалог культур.

В процессе овладения иностранным языком, студенты знакомятся с ценностями, традициями, обычаями, привычками, и нравами иной культуры. Поэтому изучение иноязычной культуры, а не только самого языка стало целью обучения иностранному языку в современном образовательном процессе, ведь язык, общение и культура неразделимы.

Владение межкультурной компетенцией предоставляет возможность подготовить квалифицированных специалистов, управленцев, способных к общению на иностранном языке в своей будущей профессиональной деятельности.

Межкультурную коммуникацию следует рассматривать как процесс духовной интеграции народов. Изучение языка и культуры другого народа не только способствует обогащению знаний и расширению общего кругозора студентов, но и дает возможность переоценивать некоторые ценности и представления о мире, о культуре своей страны, ведет к осознанию важности собственной культуры, своей расовой и национальной принадлежности, к более глубокому познанию своей страны и народа.

Под языковой компетенцией понимают способность понимать и продуцировать неограниченное число правильных в языковом отношении предложений с помощью усвоенных языковых правил и правил их соединения, выделяя следующие компоненты языковой компетентности: дискурсивную, социолингвистическую, речевую, стратегическую, социокультурную, предметную.

Языковая компетенция представляет собой существенную составляющую профессиональной компетентности специалиста и формируется в процессе профессиональной подготовки будущих выпускников вуза.

Концепция коммуникативного подхода к обучению иностранному языку подразумевает, в первую очередь, не только саму систему знаний о языке и иностранную культуру в целом, а учет и принятие культурных различий, выявление национального, специфического, характерного только для данного конкретного народа, что способствует пониманию культуры иной страны.

Говоря о процессе формирования межкультурной компетенции, следует отметить, что поликультурное образование – это весьма важный составляющий элемент современного образования в целом, способствующий овладению студентами знаниями о других культурах, приобретению представления об общем и особенном в каждой культуре, об образе жизни и культурных ценностях другого народа, воспитание в себе толерантности и уважения к представителям и культуре другого народа.

В современную эпоху одной из целей воспитания становится формирование специалиста, способного к активной профессиональной деятельности и жизни в многокультурной, многонациональной среде, умеющего жить и работать среди людей с различными культурными ценностями и убеждениями. Следовательно, приоритетным является формирование у будущих специалистов представлений о культуре и культурном многообразии, формирование положительных ценностей и ценностных ориентаций, позитивного отношения к своей и чужой культуре, воспитание толерантности и культуры межнационального общения.

В последние годы в методике возникло понятие «вторичной языковой личности», которую Н.Д. Гальскова определяет как «совокупность способностей человека к иноязычному обучению на межкультурном уровне, под которым понимается адекватное взаимодействие с представителями других культур» [2, с. 46]. По мнению названного автора, раз-

витие у обучаемого черт вторичной языковой личности, делающих его способной эффективно участвовать в межкультурной коммуникации, и есть стратегическая цель обучения.

Языковая личность представляет собой специфический тип коммуниканта, потенциально способный к межкультурному взаимодействию, которому присущи культурная ментальность и определенная система ценностей, и который придерживается языковых, коммуникативных и поведенческих норм. В процессе общения коммуниканты используют свою коммуникативную компетенцию, демонстрируют определенный тип коммуникативного поведения и накапливают при этом определенный коммуникативный опыт.

Ознакомление со стереотипами коммуникативного поведения представителей иной культуры, принятие их лингвокультурных различий и особенностей дает возможность носителю языка адаптироваться к культуре страны изучаемого языка, иной социокультурной среде взаимодействия с целью выработки определенного правильного коммуникативного поведения.

Одной из целей формирования межкультурной компетенции личности является совершенствование ее личностного потенциала, а, значит, обучение иностранному языку и иноязычной культуре должно быть направлено на социализацию личности, привитие ей представления о целостной картине мира, включающей в себя множество лингвокультурных элементов.

Формирование межкультурной компетенции и навыков и иноязычной коммуникации подразумевает, кроме владения основными языковыми умениями и навыками, знание географических, экономических особенностей страны изучаемого языка, знания о политическом государственном строе, владение представлениями о культуре иного народа, знание особенностей речевого этикета в разных ситуациях общения и т.д. Также важным представляется постоянное прослеживание на за-

нениях текущих событий о стране изучаемого языка, будь то область политики, экономики, культуры или другое.

При обучении в вузе преподавание дисциплин по основам межкультурной коммуникации и готовности к иноязычному профессиональному общению представляется в настоящее время актуальным, поскольку необходимость подобных знаний ощущается во все более широких сферах жизни и деятельности человека. Межкультурная коммуникация и межкультурная компетентность – неотъемлемые компоненты в перечне компетенций, формируемых у будущих выпускников в связи с переходом на двухуровневую систему высшего образования в нашей стране. Это явление многостороннее, многоаспектное и требующее внимательного отношения и более тщательного изучения.

Список использованных источников

1. Абрамян С.А. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку в контексте формирования межкультурной компетенции // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики иностранного языка делового и профессионального общения. М.: Российский университет дружбы народов, 2008. С. 141-143.
2. Воробьев Г.А. Развитие социокультурной компетенции будущих учителей иностранного языка (поиск эффективных путей) // Иностранные языки в школе. 2003. № 2.
3. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. М.: АРКТИ-ГЛОССА, 2000. 165 с.
4. Сафиуллина Л.М. Многоаспектный анализ предпосылок развития поликультурной направленности студентов вуза в процессе иноязычной подготовки. Уфа, 2012. 72 с.
5. Соловьева Э.Б. Формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетентности будущего специалиста. Уфа, 2005. 70 с.